



Corpo Forestale
dello Stato



Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile



ENGLISH



FRENCH



ITALIAN



PORTUGUESE



SPANISH



GREEK

Forest Fire Fighting Terms Handbook



This publication is one of the results of the F.I.R.E. 4 project
that benefits of financial support from the European Commission



Pocket-sized, simple and easy to consult, the book is dedicated to the forest fire fighters of different countries who work together in the field. The number of terms is intentionally limited at less than 200 and the images are intended to be used as a kind of “password”: the images are aimed at facilitating a common understanding among the actors of all involved countries (each terms is thus translated in six languages). In order to allow an easy identification of the area of interest, each topic is marked by the same colour both in the table of content and on the edge of each handbook page. Besides the specific forest fire fighting terms, there are also two special section devoted to logistics and to first aid, as well as two appendices (in English language only) related to air-ground communications and to the wind speed.



Corpo Forestale
dello Stato



Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

FOREST FIRE FIGHTING TERMS HANDBOOK

The present handbook was conceived in the framework of the training activities foreseen by the EU F.I.R.E. 4 Project in order to share a common language among the operational teams of different countries.

The handbook was published thanks to the joint collaboration between the National Forest Corps and the Italian Civil Protection Department.

Edited by Gianfilippo Micillo (Corpo Forestale dello Stato - Italy)

With the collaboration of G. Castiglione, M. Gravano, G. Rovere, S. Semeria

Photographs by C. Boeri, M. Busetto, G. Castiglione, C. Geranio, A. La Marca, G. Micillo, F. Peraboa Mendes, M. Perego, A. Pomati, G. Rovere

Layout Marco Gravano

Cover G. Castiglione, M. Gravano, S. Semeria

Thanks are due to all the colleagues who participated in the F.I.R.E. 4 project training program for their contribution.

Special thanks are due to:

Jacques Bonneval (Sécurité Civile operations manager – France)

Giancarlo Cesti (Corpo Forestale Regionale Valdostano – Italy)

Chiara De Lucia (Corpo Forestale dello Stato – Italy)

Jean Marie Demirdjian (Office National des Forêts – France)

Annika Coll Eriksson (Cuerpo de Bomberos, Comunidad de Madrid – Spain)

Claire Kowalewski (Direction de la Défense et de la Sécurité Civiles – France)

Sebastien Lacroix (Sapeurs Pompiers – Bouches du Rhône – France)

Alfredo La Marca (aviation photographer – Italy)

Christos Lampris (Fire Brigade – Greece)

Immacolata Librandi (Corpo Forestale dello Stato – Italy)

Vítor Hugo Machado Lima (Guardia Nacional Republicana – Portugal)

Maria Dolores Rollan Monedero (Civil Protection – Spain)

Pedro Palhero (Direcção Geral dos Recursos Florestais – GAUF – Portugal)

Antonios Panagistakis (Fire Brigade – Greece)

Anthony Pisani (Civil Protection Department – Malta)

Pasquale Quinto (Corpo Forestale dello Stato – Italy)

Giuseppe Ruggiero (Polizia di Stato – Italy)

Kelly Saini (General Secretariat for Civil Protection – Greece)

Luca Torrini (Corpo Forestale dello Stato – Italy)

The fire fighting volunteers team of Ospedaletti – Italy

Giovanni Vetrone (Corpo Forestale dello Stato – Italy)

Grazia Curalli and Titti Postiglione (Italian Civil Protection Department) that gave valuable suggestions.



F.I.R.E. 4 Project
Co-financed by the European Commission
DG Environment
Civil Protection Unit

The Force d'Intervention Rapide Européenne (F.I.R.E. 4), is a cooperation project among Mediterranean countries facing similar typologies of risk, promoted in the framework of the Community Mechanism for Civil Protection.

In March 2007, the European Union approved the F.I.R.E. 4 proposal - jointly presented by France, Italy, Portugal and Spain - aiming at improving the prevention of natural disasters and the interaction among different teams of European countries in the field. The goal of the initiative is to ensure a better protection of European citizens by developing the European Union rapid response facing all risks related to natural disasters.

Representatives from other Member States - Cyprus, Greece, Hungary, the Czech Republic, Malta and Slovenia - are included in the project as "associated" countries.

The expected results of the F.I.R.E. 4 are the creation of multinational assessment and intervention teams, the establishment of operational management, standard operating procedures and the standardization of technologies.

The activities foreseen to achieve these results are: the implementation of a training programme, that include workshops, training courses, exchange of experts, purchase and sharing of equipment for radio communication and the realization of two international exercises.

In February 2008 the steering Committee of F.I.R.E. 4 decided to include Greece as partner of the project, so the initiative is now known as F.I.R.E. 5.

Foreword by EU Commissioner for Environment Stavros Dimas

Over the recent years, southern Europe has been severely affected by forest fires. During the summer 2007 fires claimed more than 80 lives, including five fire fighter pilots. More than 800,000 hectares of forest and vegetation were burned and both areas of great ecological value and historical sites were damaged.

Due to climate changes, the frequency and intensity of extreme weather events – such as heat waves – have been more and more increasing. Following those conditions, forest fires can easily begin and spread. It is also noteworthy that the forest fires risk does not only affect southern Europe but has been spreading to central and north European countries as well.

The European Commission is committed to help the EU Member States reduce this risk. Therefore, we need to deepen joint efforts aimed to prevent forest fires as well as to provide an effective and immediate response to emergencies. That is the best way to prevent isolated incidents from bringing about major disasters.

In 2001, the Council of the European Union adopted a Decision creating the Community Mechanism for civil protection. That resulted in the improvement of the European assistance to both Member States and third countries affected by disasters overwhelming the national response capacity. Since its establishment, dealing with the forest fires response has been a major challenge for the Mechanism.

The F.I.R.E. 4 project was initiated in 2006 and is financially supported by the Commission. By promoting the cooperation among EU Member States (France, Italy, Portugal and Spain), the project is aimed to create a shared culture of European disaster management. I am delighted to see that Greece has recently joined the project, which has thus become F.I.R.E. 5, and that other Member States have also expressed a similar interest.

This Handbook was set up and tested by F.I.R.E. 5 during a full-scale exercise held in Sardinia in April 2008, which involved fire-fighting forces of the five countries. It is a useful tool which paves the way to the shaping of a common language used by the staff in charge of fighting forest fires. Moreover, by improving our operational response we are also fulfilling the European citizens political request to take action in order to minimize the threats that forest fires represent for lives, livelihoods and the environment.



| INDEX | PAG. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. TOPOGRAPHY AND LANDSCAPE | 14 |
| 2. FOREST FIRE | 24 |
| Types and parts | |
| Fuels | |
| 3. FIRE ATTACK | 30 |
| Indirect attack | |
| Backfire | |
| Direct attack | |
| Fire behaviour characteristic chart | |
| Engine crews tactics | |
| Operation phases | |
| 4. COMMAND CHAIN ORGANIZATION | 44 |
| 5. FOREST FIRE ENGINE CREW | 46 |
| Ground means | |
| Hoses, hose couplings | |
| Staged system | |
| 6. FOREST FIRE HANDCREW | 56 |
| Handtools | |
| 7. FOREST FIRE FIGHTING AIRCRAFTS | 62 |
| Fixed wing aircrafts | |
| Helicopters | |
| 8. COMMUNICATIONS | 70 |
| 9. URBAN FOREST (URBAN WILDLAND) INTERFACE | 74 |
| Types | |
| The most dangerous parts of the house | |
| Particular dangerous situations | |
| 10. LOGISTICS | 80 |
| 11. FIRST AID | 84 |
| 12. APPENDIX I - FOREST FIRE FIGHTING AIR ATTACK: Radio communications | 88 |
| 13. APPENDIX II: BEAUFORT WIND SCALE | 92 |



| | |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| 1. OROGRAPHIE ET TERRITOIRE | 14 |
| 2. FEU DE FORÊT | 24 |
| Typologie et parties | |
| Combustibles | |
| 3. LUTTE AU FEU | 30 |
| Tactique défensive (attaque indirecte) | |
| Contre-feu | |
| Tactique offensive (attaque directe) | |
| Graphique sur le comportement du feu | |
| Action avec camion citerne | |
| Phases de l'opération | |
| 4. CHAÎNE DE COMMANDEMENT | 44 |
| 5. EQUIPEMENTS DES MOYENS TERRESTRES | 46 |
| Véhicules | |
| Tuyaux, raccords | |
| Etablissement des lances | |
| 6. EQUIPES TERRESTRES | 56 |
| Equipements | |
| 7. MOYENS AERIENS DE LUTTE | 62 |
| Avion citerne (ABE, ABEL) | |
| Hélicoptère (HBE) | |
| 8. TRANSMISSIONS | 70 |
| 9. ZONE PERI-URBAINE | 74 |
| Types | |
| Les parties plus à risque d'une habitation | |
| Situations à fort danger | |
| 10. LOGISTIQUE | 80 |
| 11. PREMIER SECOURS | 84 |
| 12. APPENDICE I: OPERATIONS AERIENNES DE LUTTE: | 88 |
| Procedures de transmission radio | |
| 13. APPENDICE II: ECHELLE BEAUFORT (VENT) | 92 |



INDICE

PAG.

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. TOPOGRAFIA E PAESAGGIO | 14 |
| 2. INCENDI BOSCHIVI | 24 |
| Tipi e parti dell'incendio Combustibili | |
| 3. ATTACCO AL FUOCO | 30 |
| Attacco indiretto Controfuoco Attacco diretto Grafico relativo all'interpretazione del comportamento del fuoco Tattiche di attacco a terra con acqua Fasi operative | |
| 4. ORGANIZZAZIONE DELLA CATENA DI COMANDO | 44 |
| 5. SQUADRE DOTATE DI AUTOMEZZI CON ACQUA | 46 |
| Automezzi Tubazioni e raccordi Sistemi idraulici | |
| 6. SQUADRE SPECIALIZZATE PER L'INTERVENTO CON ATTREZZI MANUALI | 56 |
| Attrezzi manuali | |
| 7. MEZZI AEREI ANTINCENDIO | 62 |
| Mezzi ad ala fissa Elicotteri | |
| 8. COMUNICAZIONI | 70 |
| 9. INTERFACCIA URBANO-RURALE | 74 |
| Tipi di interfaccia Parti più vulnerabili della casa Particolari situazioni di pericolo | |
| 10. LOGISTICA | 80 |
| 11. PRONTO SOCCORSO | 84 |
| 12. APPENDICE I - ATTACCO CON MEZZI AEREI: | 88 |
| Comunicazioni radio | |
| 13. APPENDICE II: LA SCALA BEAUFORT (VENTO) | 92 |



ÍNDICE

PAG.

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. TOPOGRAFIA E PAISAGEM | 14 |
| 2. INCENDIO FLORESTAL | 24 |
| Tipos e partes | |
| Combustíveis | |
| 3. TECNICAS DE SUPRESSÃO | 30 |
| Ataque indirecto | |
| Fogo de supressão | |
| Ataque directo | |
| Gráfico de características de comportamento de fogo | |
| Táticas de combate com veículos | |
| Fases da operação | |
| 4. ORGANIZAÇÃO DO COMANDO | 44 |
| 5. EQUIPAS TERRESTRES COM VIATURAS PARA COMBATE A INCÉNDIOS FLORESTAIS | 46 |
| Meios terrestres de supressão | |
| Mangueiras, uniões | |
| Sistema por fases | |
| 6. EQUIPAS TERRESTRES COM FERRAMENTA MANUAL PARA COMBATE A INCÉNDIOS FLORESTAIS | 56 |
| Ferramentas manuais | |
| 7. MEIOS AÉREOS PARA COMBATE A INCÉNDIOS FLORESTAIS | 62 |
| Aerotanques | |
| Helicópteros | |
| 8. COMUNICAÇÕES | 70 |
| 9. INTERFACE URBANO FLORESTAL | 74 |
| Tipos | |
| Locais da casa mais susceptíveis de arder | |
| Situações potencialmente perigosas | |
| 10. LOGISTICA | 80 |
| 11. PRIMEIROS SOCORROS | 84 |
| 12. APÉNDICE I - COMBATE A INCÉNDIOS FLORESTAIS COM MEIOS AÉREOS: Comunicações rádio | 88 |
| 13. APÉNDICE II: ESCALA DE VENTO DE BEAUFORT | 92 |



INDICE

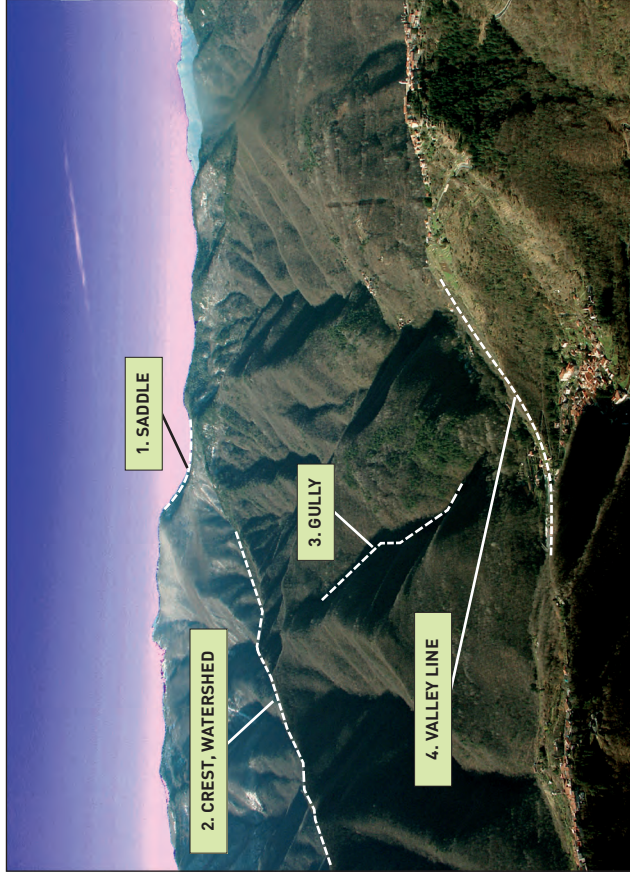
PAG.

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. TOPOGRAFIA Y PAISAJE | 14 |
| 2. INCENDIO FORESTAL | 24 |
| Tipologías y partes | |
| Combustibles | |
| 3. ATAQUE ANTIINCENDIO | 30 |
| Ataque indirecto | |
| Contrafuego | |
| Ataque directo | |
| Esquema del comportamiento del fuego | |
| Tácticas para equipos con medios mecanicos (vehículos) | |
| Fases de las operaciones | |
| 4. ORGANISACION DE LA CADENA DE COMANDO | 44 |
| 5. EQUIPOS PARA ATAQUES CON MEDIOS MECANICOS | 46 |
| Medios de tierra | |
| Mangueras, racores | |
| Bombeo por etapas | |
| 6. EQUIPOS PARA ATEQUES CON HERRAMIENTAS MANUALES | 56 |
| Herramientas manuales | |
| 7. MEDIOS AEREOS ANTIINCENDIO FORESTAL | 62 |
| Medios aereos de ala fija | |
| Helicòpteros | |
| 8. COMUNICACIONES | 70 |
| 9. INTERFASE FORESTAL URBANA | 74 |
| Tipologías | |
| Las partes màs peligrosas de los edificios | |
| Situaciones peligrosas particulares | |
| 10. LOGÍSTICA | 80 |
| 11. PRIMEROS AUXILIOS | 84 |
| 12. APÉNDICE I - ATAQUE CONTRA INCENDIOS FORESTALES CON MEDIOS AÉREOS: | 88 |
| Comunicaciones radio | |
| 13. APÉNDICE II: ESCALA DE BEAUFORT VELOCIDAD DE LOS VIENTOS | 92 |









| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΙΟ | 14 |
| 2. ΔΑΣΙΚΕΣ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ | 24 |
| κατηγορίες, μέρη καύσιμα | |
| 3. ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ | 30 |
| έμμεση προσβολή αντιπύρ άμεση προσβολή διάγραμμα χαρακτηριστικών συμπεριφοράς πυρκαγιάς τακτικές πυροσβεστικών πληρωμάτων επιχειρησιακές φάσεις | |
| 4. ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ | 44 |
| 5. ΟΧΗΜΑΤΑ ΔΑΣΙΚΩΝ ΠΥΡΚΑΓΙΩΝ | 46 |
| επίγεια μέσα σωλήνες, ημισύνδεσμοι σωλήνων βαθμιδωτά συστήματα | |
| 6. ΠΕΖΟΠΟΡΑ ΔΑΣΙΚΩΝ ΠΥΡΚΑΓΙΩΝ | 56 |
| εργαλεία χειρός | |
| 7. ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΑ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ | 62 |
| αεροπλάνα σταθερής πτέρυγας ελικόπτερα | |
| 8. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ | 70 |
| 9. ΠΕΡΙ ΑΣΤΙΚΑ ΔΑΣΗ | 74 |
| κατηγορίες τα ποιο επικίνδυνα τμήματα των κατοικιών ιδιαιτέρως επικίνδυνες καταστάσεις | |
| 10. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ | 80 |
| 11. ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ | 84 |
| 12. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Ι - ΑΕΡΟΠΥΡΟΣΒΕΣΗ: | 88 |
| ασύρματες επικοινωνίες | |
| 13. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΙΙ: ΑΝΕΜΟΜΕΤΡΙΚΗ ΚΛΙΜΑΚΑ BEAUFORT | 92 |

FOREST FIRE FIGHTING TERMS HANDBOOK



| | | | | | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1. | SADDLE | COL | SELLA, VALICO | LINHA DE FESTO | COLLADO | ΣΑΜΑΡΙ ΑΥΧΕΝΑΣ |
| 2. | CREST, WATERSHED | CRETE | CRINALE, DISPLUVIO | CUMEADA | CRESTA | ΚΟΡΥΦΟΓΡΑΜΜΗ, ΚΟΙΛΑΔΑ ΜΕΤΑΞΥ ΔΥΟ ΠΟΤΑΜΩΝ |
| 3. | GULLY | TALWEG | IMPLUVIO | LINHA DE ÁGUA | VAGUADA | ΧΑΡΑΔΡΑ |
| 4. | VALLEY LINE | FOND DE VALLÉE | FONDOVALLE | VALE | FONDO DE VALLE | ΚΟΙΛΑΔΑ |



| | | | | | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1. | PEAK | SOMMET | CIMA | CUME | CUMBRE | ΚΟΡΥΦΗ |
| 2. | UPPER VERSANT | HAUT DU VERSANT | PARTE ALTA DI VERSANTE | TERCO SUPERIOR DE ENCOSTA | PARTE ALTA DE LA LADERA | ΠΑΝΩ ΠΛΑΓΙΑ (ΑΝΑΝΤΗ) |
| 3. | MEDIUM VERSANT | MILIEU DE PENTE | PARTE MEDIANA DI VERSANTE | TERCO MEDIO DE ENCOSTA | PARTE MEDIANA DE LA LADERA | ΜΕΣΗ ΠΛΑΓΙΑ |
| 4. | LOWER VERSANT | PARTIE BASSE DU VERSANT | PARTE BASSA DI VERSANTE | TERCO INFERIOR DE ENCOSTA | PARTE BAJA DE LA LADERA | ΚΑΤΩ ΠΛΑΓΙΑ (ΚΑΤΑΝΤΗ) |
| 5. | ROCKY DROP | SURPLOMB, FALSAISE | SALTO DI ROCCIA | ESCARPA | CORTADO | ΒΡΑΧΙΑ |

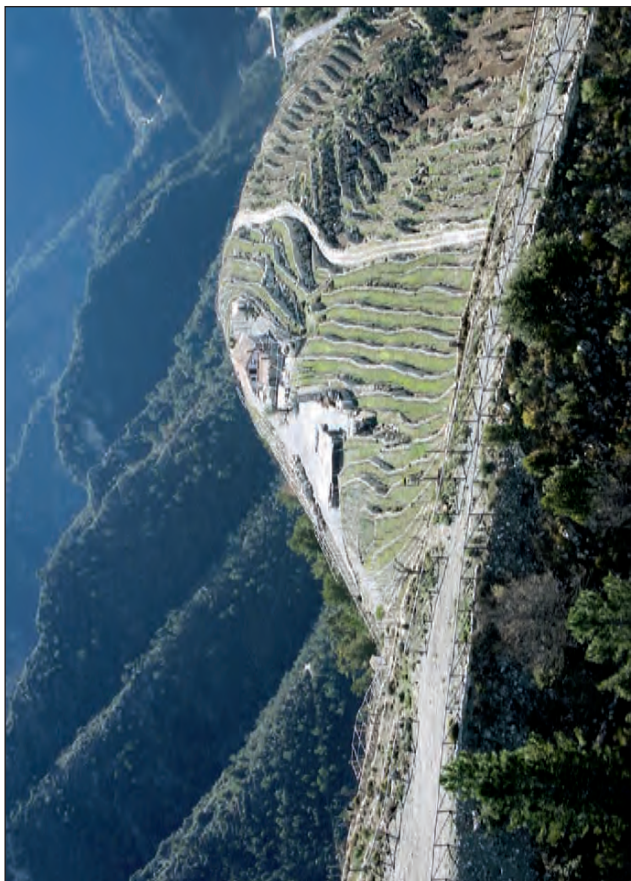
| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| FLAT | PLAINE | PIANURA | PLANICIE | LLANURA | ΕΠΙΠΕΔΟ | |
| TERRACED HILLSIDE | TERRASSE | VERSANTE TERRAZZATO | SOCALCOS | TERRAZAS | ΑΝΑΒΑΘΜΙΔΕΣ | |
| GRASSLAND | PATURE | PASCOLO | PASTO | PASTO | ΧΟΡΤΟΛΙΒΑΔΙ ΚΕΣ ΕΚΤΑΣΕΙΣ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------|
|  |  |  |  |  |  | | | |
|  |  |  | CONIFER WOOD | BOIS DE CONIFERES | BOSCO DI CONIFERE | FLORESTA DE CONIFERAS | BOSQUE DE CONIFERAS | ΔΑΣΟΣ ΚΩΝΟΦΟΡΩΝ |
| CONIFER WOOD | BOIS DE FEUILLUS | BOSCO DI LATIFOGGLIE | FLORESTA DE ÁRVORES FOLHOSAS | BOSQUE DE FRONDOSAS | ΔΑΣΟΣ ΠΛΑΤΥΦΥΛΛΩΝ | | | |
| MACHIS/ MACCHIA | MAQUIS MÉDITERRANÉEN | MACCHIA MEDITERRANEA | MATO | VEGETACIÓN MEDITERRÁNEA | ΘΑΜΝΩΔΕΙΣ ΕΚΤΑΣΕΙΣ | | | |





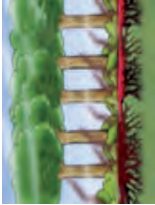
| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| WASTE LANDS | FRICHES | TERRENI INCOLTI | INCULTO | TERRENOS BALDÍOS | ΑΚΑΛΙΕΡΓΗΤΕΣ ΕΚΤΑΣΕΙΣ | ΚΑΛΙΕΡΓΗΜΕΝΕΣ ΕΚΤΑΣΕΙΣ |
| FARMLAND | TERRE CULTIVÉE | AREA COLTIVATA | TERRENO DE CULTIVO | AREA CULTIVADA | ΠΟΤΑΜΙ | ΠΟΤΑΜΙ |
| RIVER | FLEUVE, RIVIERE | FIUME | RIO | RIO | | |
|  | | | | | | |

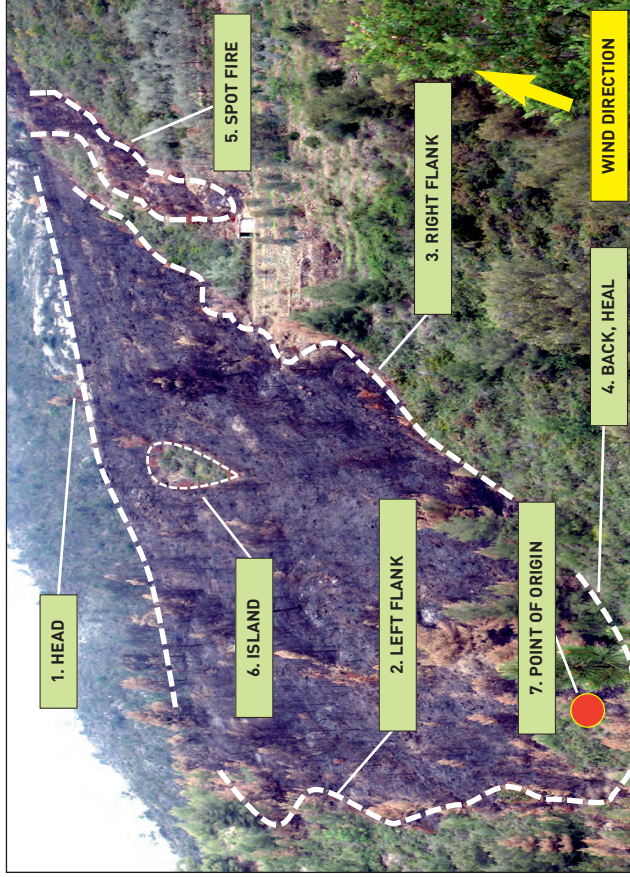
| | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  | |
| ΧΕΙΜΑΡΟΣ | TORRENTE | CURSO DE ÁGUA | TORRENTE | TORRENT | TORRENT |  |
| ΛΙΜΝΗ | LAGO | LAGO | LAGO | LAC | LAKE |  |
| ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡ ΟΜΟΣ | AUTOPISTA | AUTO- ESTRADA | AUTOSTRADA | AUTOROUTE | MOTORWAY |  |

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
|  | ROAD | ROUTE | STRADA | ESTRADAS | ΔΡΟΜΟΣ |
|  | UNSURFACED ROAD | PISTE | STRADA STERRATA | ESTRADÃO | ΧΩΜΑΤΟ ΔΡΟΜΟΣ |
|  | TRAIL | SENTIER | SENTIERO | TRILHO | ΜΟΝΟΠΑΤΙ |

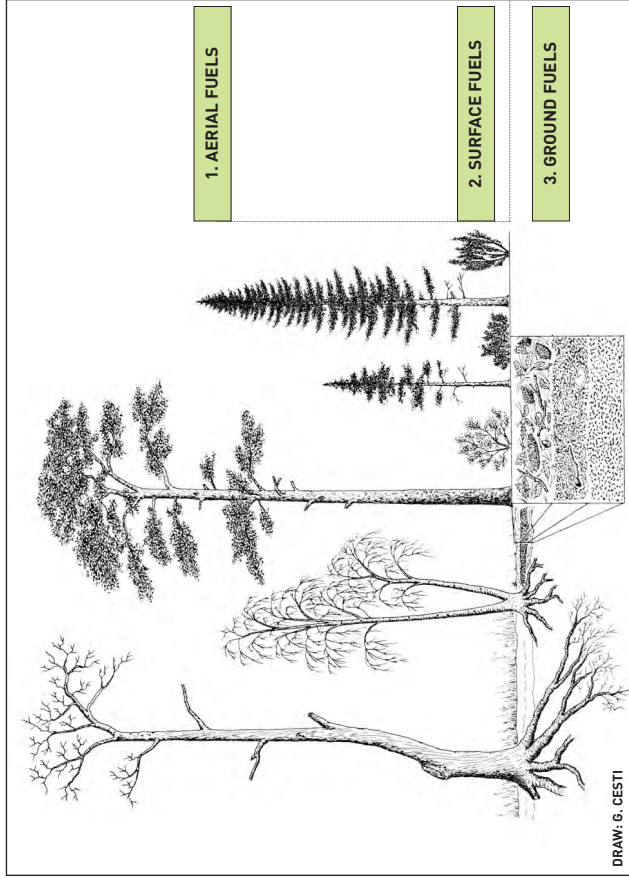


| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| FOREST FIRE | FEU DE FORET | INCENDIO BOSCHIVO | INCÉNDIO FLORESTAL | INCENDIO FORESTAL | ΔΑΣΙΚΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑ | ΕΠΙΚΟΡΥΦΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑ |
| CROWN FIRE | FEU DE CIMES | INCENDIO DI CHIOMA | INCÉNDIO DE COPAS | INCENDIO DE COPAS | INCENDIO DE SUPERFICIE | ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑ |
| SURFACE FIRE | FEUX DE SURFACE | INCENDIO RADENTE | INCÉNDIO DE SUPERFICIE | INCENDIO DE SUPERFICIE | INCENDIO DE SUPERFICIE | ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑ |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |







| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
|  | GROUND FIRE | FEU D'HUMUS | INCENDIO SOTTERRANEO | INCÊNDIO SUBTERRÂNEO | INCENDIO DE SUBSUELO | ΥΠΕΡΑΦΙΑ ΠΥΡΚΑΓΙΑ |



| | | | | | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1. | HEAD | TÊTE DE FEU | TESTA | CABEÇA DE INCÊNDIO | CABEZA DEL INCENDIO | ΚΕΦΑΛΗ |
| 2. | LEFT FLANK | FLANC GAUCHE | FIANCO SINISTRO | FLANCO ESQUERDO | FLANCO IZQUIERDO | ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ |
| 3. | RIGHT FLANK | FLANC DROIT | FIANCO DESTRO | FLANCO DIREITO | FLANCO DERECHO | ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ |
| 4. | BACK, HEAL | ARRIÈRE | CODA | CAUDA | COLA | ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ |
| 5. | SPOT FIRE | SAUTE DE FEU | FOCOLAIO SECONDARIO | FOGO SECONDARIO | FOCO SECONDARIO | ΚΗΛΙΔΩΣΗ |
| 6. | ISLAND | VERT | ISOLA | ILHA | ISLA | ΝΗΣΙΔΑ |
| 7. | POINT OF ORIGIN | ORIGINE DU FEUX | PUNTO DI INNESCO | PONTO DE ORIGEM | ORIGEN DEL INCENDIO | ΣΗΜΕΙΟ ΕΝΑΡΞΗΣ |

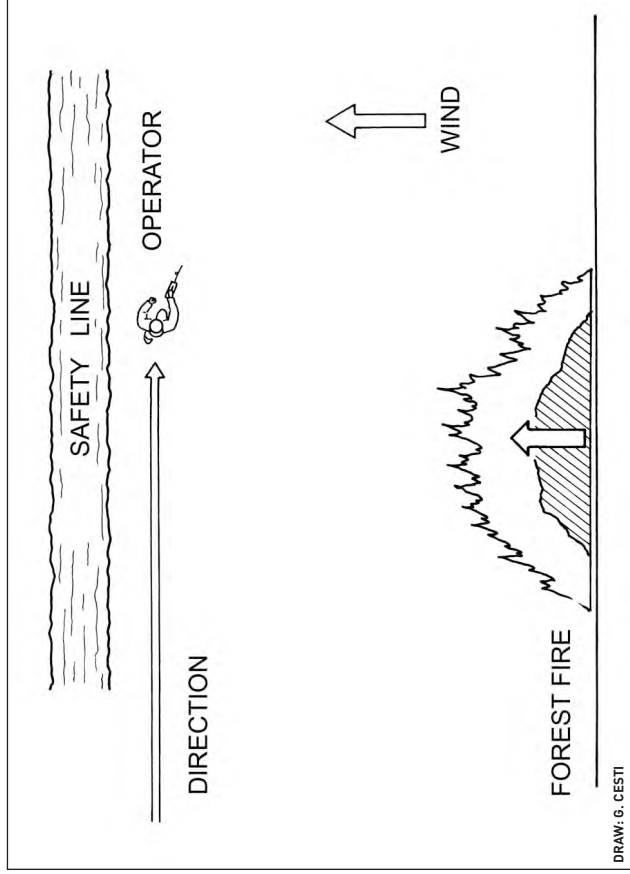


DRAW: G. CESTI

| | | | | | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1. | AERIAL FUELS | STRATE ARBOREE | COMBUSTIBILI AEREI | COMBUSTIVEL ARBÓREO | COMBUSTIBLE AEREO | ΕΝΑΕΡ ΙΑ ΚΑΥΣΙΜΑ |
| 2. | SURFACE FUELS | STRATE ARBUSTIVE | COMBUSTIBILI DI SUPERFICIE | COMBUSTIVEL ARBOSTIVO, HERBACEO | COMBUSTIBLE DE SUPERFICIE | ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΑ ΚΑΥΣΙΜΑ |
| 3. | GROUND FUELS | HUMUS | COMBUSTIBILI SOTTERRANEI | COMBUSTIVEL SUBTERRNEO | COMBUSTIBLE SUBTERRANEO | ΥΠΕΛΑΦΙΑ ΚΑΥΣΙΜΑ |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| INDIRECT ATTACK | ATTAQUE INDIRECTE (CREATION D'UN LAYON) | ATTACCO INDIRETTO | ATAQUE INDIRECTO | ATAQUE INDIRECTO | ATAQUE INDIRECTO | ΕΜΜΕΣΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ |
| INDIRECT ATTACK WITH HEAVY MEANS | ATTAQUE INDIRECTE AVEC BULLDOZER (COUPE FEU) | ATTACCO INDIRETTO CON MEZZI PESANTI | ATEQUE INDIRECTO COM MAQUINERIA PESADA | ATAQUE INDIRECTO CON VEHICULO PESADO | ATAQUE INDIRECTO CON VEHICULO PESADO | ΕΜΜΕΣΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΜΕ ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ |
| INDIRECT ATTACK WITH FOAM (SHORT TERM RETARDANT) | ATTAQUE INDIRECTE AVEC MOUSSANT | ATTACCO INDIRETTO CON SCHIUMA | ATAQUE INDIRECTO COM ESPUMÍFERO | ATAQUE INDIRECTO CON ESPUMA | ATAQUE INDIRECTO CON ESPUMA | ΕΜΜΕΣΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΜΕ ΑΦΡΟ (ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΤΙ ΚΟ ΜΙΚΡΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑ) |

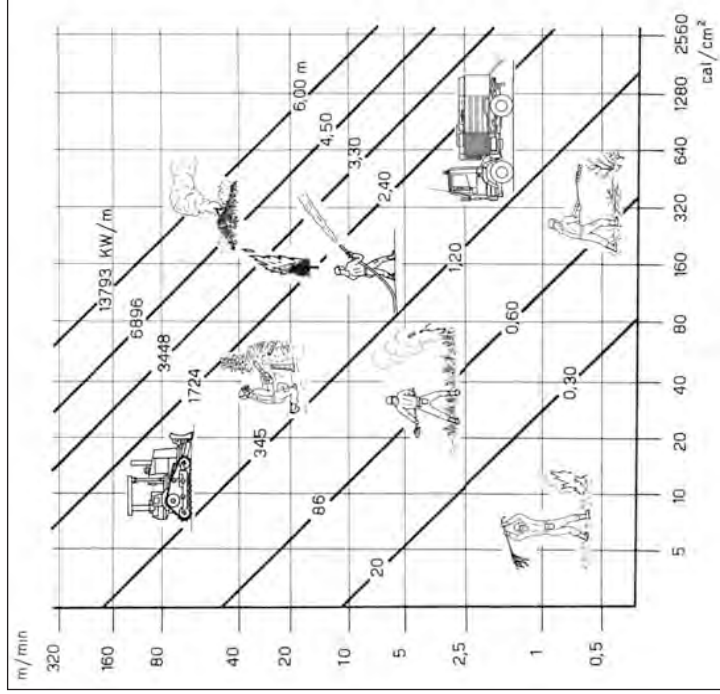
| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
|  | <p>INDIRECT AIR ATTACK WITH LONG TERM RETARDANT</p> | <p>LIGNE D'APPUI DE RETARDANT LONG TERME</p> | <p>ATTACCO AEREO INDIRETTO CON RITARDANTE A LUNGO TERMINE</p> | <p>ATAQUE AÉRO INDIRECTO COM RETARDANTES DE LONGA DURACÃO</p> | <p>ATAQUE AEREO INDIRECTO CON RETARDANTE DE LARGA DURACIÓN</p> | <p>ΕΜΜΕΣΗ ΕΝΑΕΡΙΑ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΜΕ ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΤΙΚ Ο ΜΕΓΑΛΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ</p> |



DRAW: G. CESTI

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| BACKFIRE | FEU TACTIQUE | CONTROFUOCO | CONTRA-FOGO | CONTRAFUEGO | ΑΝΤΙΠΥΡ |
| SAFETY LINE | LIGNE D'APPUI | LINIA DI SICUREZZA | LINHA DE SEGURANÇA | LINIA DE CONTROL | ΓΡΑΜΜΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ |
| FOREST FIRE | FEU DE FORET | INCENDIO BOSCHIVO | INCÊNDIO FLORESTAL | INCENDIO FORESTAL | ΔΑΣΙΚΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑ |
| DIRECTION | DIRECTION | DIREZIONE | DIRECCAO | DIRECCION | ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ |
| OPERATOR | OPÉRATEUR | OPERATORE | TÉCNICO | OPERADOR | ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ |
| WIND | VENT | VENTO | VENTO | VIENTO | ΑΝΕΜΟΣ |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| | DIRECT AT-TACK WITH HANDTOOLS | ATTAQUE DIRECTE AVEC EQUIPEMENT MANUEL | ATTACCO DIRETTO CON ATTREZZI MANUALI | ATAQUE DIRECTO COM FERRAMENTAS MANUAIS | ATAQUE DIRECTO CON HERRAMIENTA MANUAL | ΑΜΕΣΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΜΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΧΕΙΡΟΣ |
|  | DIRECT ATTACK WITH WATER | ATTAQUE DIRECTE AVEC VEHICULE | ATTACCO DIRETTO CON ACQUA | ATAQUE DIRECTO COM AGUA | ATAQUE DIRECTO CON AGUA | ΑΜΕΣΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΜΕ ΝΕΡΟ |
|  | AIR DIRECT ATTACK | ATTAQUE DIRECTE AÉRIENNE | ATTACCO AEREO DIRETTO | ATAQUE DIRECTO COM MÉIOS AEREOS | ATAQUE DIRECTO AEREO | ΕΝΑΕΡΙΑ ΠΡΟΣΒΟΛΗ |



Fire behaviour characteristic chart

(only english version)

ABSCISSA = RADIANT THERMAL EMANATION (CAL/CM²);

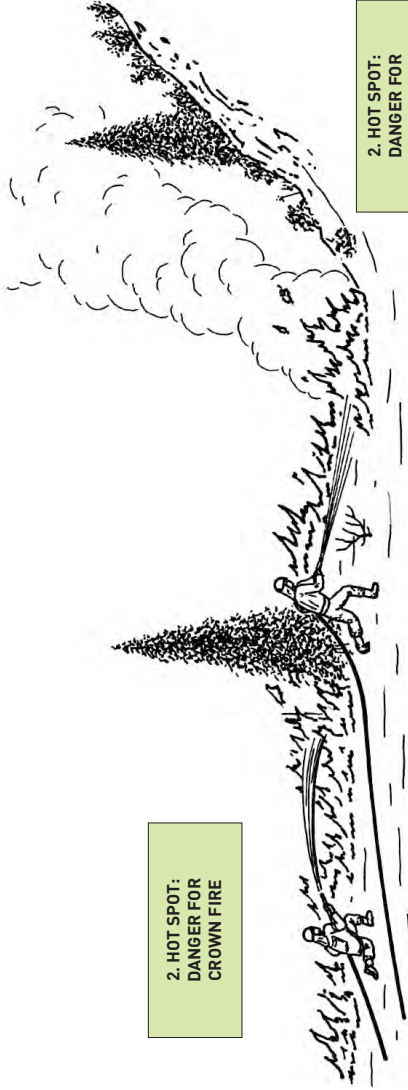
ORDINATE = SPEED OF PROPAGATION (M/MIN);

OBLIQUE LINE = LINEAR INTENSITY OF THE FRONT (KW/M) – MEDIUM HEIGHT OF FLAMES (M).

Taken from Rothermel (1981) draw and modified by G. Cesti.

HOT SPOTTING⁽¹⁾

**2. HOT SPOT:
DANGER FOR
CROWN FIRE**

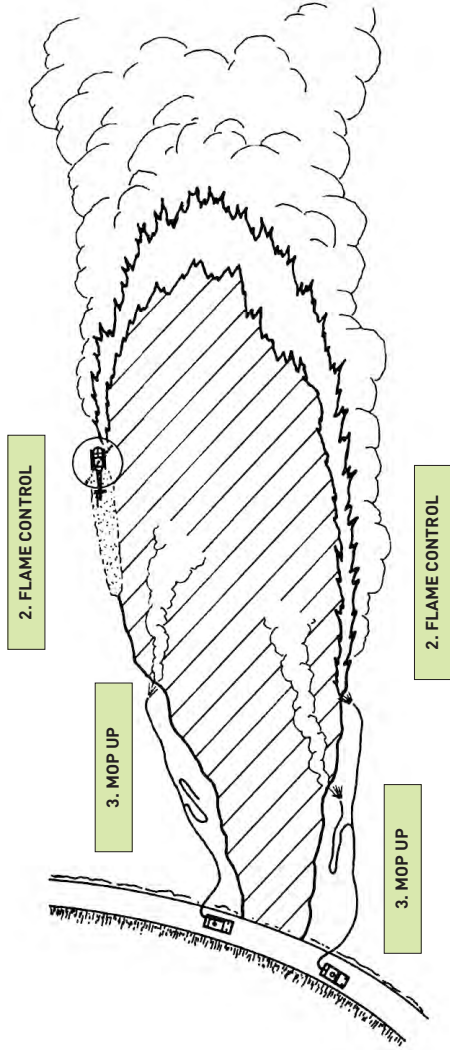


**2. HOT SPOT:
DANGER FOR
SLOPE CHANGE**

DRAW: G. CESTI

| | | | | | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| (1) | HOT SPOTTING | ATTAQUE MASSIVE | ATTACCO PRIORITARIO LOCALIZZATO | DEFESA DE PONTO SENSIVEL | EXTINCION DE FOCO | ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΕΥΑΙΣΘΗΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ |
| 2. | HOT SPOT | POINT CHAUD | PUNTO CALDO, PERICOLOSO | ZONA ACERACÃO | FOCO (PUNTO CALIENTE) | ΘΕΡΜΟ ΣΗΜΕΙΟ |

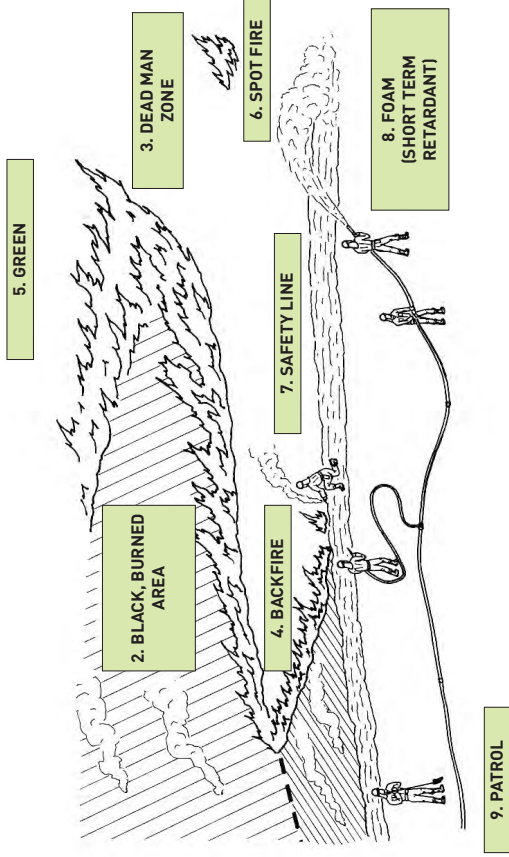
CONTAINMENT TACTICS ⁽¹⁾



DRAW: G. CESTI

| | | | | | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| [1] | CONTAINMENT ATTACK | ATTAQUE DES FLANCS | ATTACCO PROGRESSIVO SUI FIANCHI | ATACAR OS FLANCOS | ATAQUE POR LOS FLANCOS | ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ ΜΕΤΩΠΙΟΥ |
| 2. | FLAME CONTROL | JALONNEMENT | CONTROLLO DELLE FIAMME | DOMINO DAS CHAMAS | CONTROL DE FUEGO | ΜΕΙΩΣΗ/ ΕΛΕΓΧΟΣ ΥΨΟΥΣ ΦΛΟΓΑΣ |
| 3. | MOP UP | TRAITEMENT DES LISIÈRES | BONIFICA | RESCALDO | LIQUIDACION DE RESCOLDOS | ΑΠΟΚΑΘΑΡΣΗ |

PARALLEL ATTACK TACTICS ⁽¹⁾



DRAW: G. CESTI

| | | | | | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| (1) | PARALLEL ATTACK | TECHNIQUE FEU TACTIQUE | ATTACCO PARALLELO | ATTAQUE AMPLEADO | ATAQUE PARALELO | ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ |
| 2. | BLACK, BURNED ZONE | ZONE BRÛLÉE | ZONA BRUCIATA | ZONA QUEIMADA | ZONA QUEMADA | ΚΑΤΑΚΕΚΑΥΜΕΝΗ ΖΩΝΗ |
| 3. | DEAD MAN ZONE | ZONE MORTEL | ZONA PERICOLOSA | ZONA DE PERIGO | ZONA PÉLIGROSA | ΖΩΝΗ ΘΑΝΑΤΟΥ |
| 4. | BACKFIRE | FEU TACTIQUE | CONTROFUOCO | CONTRA-FOGO | CONTRAFUEGO | ΑΝΤΙΠΥΡ |
| 5. | GREEN, UNBURNED AREA | VERT | ZONA NON BRUCIATA | ZONA NAO QUEIMADA | ZONA NO QUEMADA | ΑΚΑΦΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ |
| 6. | SPOT FIRE | SAUTE DE FEU | FOCOLAIO SECONDARIO | FOCO SEG UNDÁRIO | FOCO SECONDARIO | ΚΗΛΙΔΩΣΗ |
| 7. | SAFETY LINE | LIGNE D'APPUI | LINEA DI SICUREZZA | LINHA DE SEGURANÇA | LINEA DE SEGURIDAD | ΓΡΑΜΜΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ |
| 8. | FOAM (SHORT TERM RETARDANT) | MOUSSANT | SCHIUMA, FOAM | ESPUMÍFERO | ESPUMA | ΑΦΡΟΣ (ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΤΙΚΟ ΜΙΚΡΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ) |
| 9. | PATROL | SURVEILLANCE | SORVEGLIANZA | VIGILÂNCIA | VIGILANCIA | ΠΕΡΙΠΟΛΙΑ |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| FLAME FRONT CONTROL | CONTROLE DE FRONT DE FLAMMES | CONTROLLO DEI FRONTI DI FIAMMA | DOMINO DAS FRENTE DE CHAMAS | CONTROL DE FRENTE DE LLAMAS | ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΤΩΠΙΟΥ ΦΛΟΓΑΣ | |
| MOP UP | TRAITEMENT DES LISIERES | BONIFICA | RESCALDO | REMATE (LIQUIDACION DEL INCENDIO) | ΑΠΟΚΑΘΑΡΣΗ | |
|  | PATROL | SURVEILLANCE | VIGILANZA | VIGILANCIA | ΠΕΡΙΠΟΛΙΑ | |
|  | | | | | | |










| | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  |  |  |  |  |  | | | |
|  |  |  | OPERATION ROOM | CENTRE OPERATION-NEL | SALA OPERATIVA | SALA DE OPERAÇÕES | CENTRO DE COORDINACIÓN OPERATIVA/CENTRAL DE OPERACIONES | ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ |
| OPERATION ROOM | COMMANDANT DES OPERATIONS DE SECOURS (COS) | DIRETTORE DELLO SPEGNIMENTO | COMANDANTE DAS OPERAÇÕES DE SOCORRO | DIRECTOR DE EXTINCIÓN | ΕΠΙΤΡΟΦΟΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ | | | |
| COMMAND POST | POSTE DE COMMANDEMENT | POSTO DI COMANDO | POSTO DE COMANDO | PUESTO DE MANDO | ΘΕΣΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ | | | |







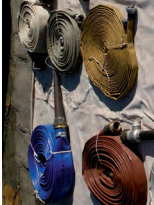


| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | ΣΗΜΕΙΟ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ | TOMEAPXHZ |
|  | PUNTO DE TRANSITO | JEFE DE SECTOR |
|  | PONTO DE TRANSITO | COMANDANTE DE SECTOR |
|  | PUNTO DI TRANSITO | RESPONSABILE DI SETTORE |
|  | POINT DE TRANSIT | CHEF DE SECTEUR |
|  | TRANSIT POINT | SECTOR COMMANDER |
|  |  | |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| 4X4 FOREST FIRE PICK UP (300-600 litres) | CAMION CITERNE 4X4 (CCF) LEGER (400-600 l.) | PICK UP CON MODULO A.I.B. (300-600 l.) | VEICULO LIGEIRO DE COMBATE VLCI (300-600 l.) | BOMBA FORESTAL LIGERA, PEQUEÑA (400-600 l.) | ΦΟΡΤΗΓΑΚΙ ΠΑΝΤΟΣ ΕΔΑΦΟΥΣ (300-600 λίτρα) | ΕΛΑΦΡΥ ΥΔΡΟΦΟΡΟ ΟΧΗΜΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΔΑΦΟΥΣ (800-1500 λίτρα) |
| 4X4 FOREST FIRE LIGHT TRUCK (800-1500 litres) | CAMION CITERNE 4X4 (CCF) MOYEN – LOURD (800-1500 l.) | AUTOBOTTE LEGGERA FUORISTRADA (800-1500 l.) | VEICULO LIGEIRO DE COMBATE VLCI (800-1500 l.) | BOMBA FORESTAL LIGERA (800-1500 l.) | ΥΔΡΟΦΟΡΟ ΟΧΗΜΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΔΑΦΟΥΣ (>2000 λίτρα) | |
| 4X4 FOREST FIRE TRUCK MEDIUM-HEAVY (>2000 litres) | CAMION CITERNE 4X4 (CCF) MOYEN – LOURD (>2000 l.) | AUTOBOTTE FUORISTRADA (>2000 l.) | VEICULO FLORESTAIS DE COMBATE VFICI (1500-4000 l.) | BOMBA FORESTAL PESADA (>2500 l.) | | |

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
|  | FIRE ENGINE | FOURGON (FPT) | AUTOBOTTE | VEICULOS RURALS DE COMBAITE (VRCI) | ΒΟΜΒΑ (ΑΥΤΟΒΟΜΒΑ) |
| WATER BOWSER (FIRE TENDER) | CAMION D'ALIMENTA- TION (CCGC) | AUTOCIS- TERNA DA RIFORMI- MENTO | VEICULOS TANQUES VTGC | BOMBA NODRIZA | ΒΟΗΘΗΤΙΚΟ ΟΧΗΜΑ ΠΛΗΡΩΣΗΣ |
| COMMAND VEHICLE | VEHICULE DE COMMANDE- MENT LEGER | VEICOLO COMANDO | VEICULO DE COMANDO TACTICO (VCOT) | VEHICULO DE MANDO | ΟΧΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ |
|  |  | | | | |









| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| GROUP (4 TANK TRUCK + 1 COMMAND VE- HICLE) | GRUPE | GRUPPO | GRUPO | GRUPO | GRUPO | ΓΚΡΟΥΠ (4 ΥΔΡΟΦΟΡΑ + 1 ΟΧΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ) |
| COLUMN (3 GROUPS) | COLONNE | COLONNA | COLUNA | COLUNA | COLUMNNA | ΚΟΛΩΝΑ (3 ΓΚΡΟΥΠ) |
| COMMAND POST | POSTE DE COMMANDE- MENT | POSTO DI COMANDO | POSTO DE COMANDO | POSTO DE COMANDO | PUESTO DE MANDO | ΣΗΜΕΙΟ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ |
|  | | | | | | |

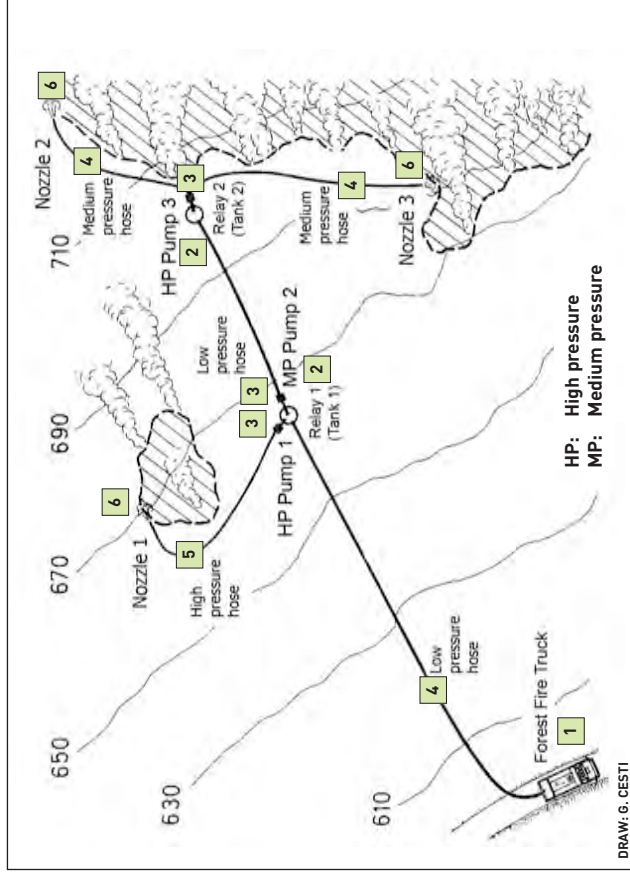
| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
|  | BULLDOZER | BULLDOZER/ BOUTEUR | BULLDOZER | ΜΑΧΙΝΑ DE ΡΑΣΤΟ CON LAMINA | BULLDOZER/ ΜΑΧΙΝΑΡΙΑ ΡΕΣΑΔΑ | ΕΚΣΚΑΦΕΑΣ |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
|  | <p>HOSE Ø 25 mm Ø 45 mm Ø 70 mm</p> | <p>TUYAU Ø 25 mm Ø 45 mm Ø 70 mm</p> | <p>MANICHETTA Ø 25 mm Ø 45 mm Ø 70 mm</p> | <p>MANGUEIRAS Ø 25 mm Ø 45 mm Ø 70 mm</p> | <p>MANGUERA Ø 25 mm Ø 45 mm Ø 70 mm</p> | <p>ΣΩΛΗΝΕΣ Ø 25 ΧΪΛ. Ø 45 ΧΪΛ. Ø 65 ΧΪΛ.</p> |
|  | <p>HIGH PRESSURE HOSE WITH FAST COUPLING (MALE AND FEMALE)</p> | <p>TUYAU HAUTE PRESSION AVEC RACCORD RAPIDE</p> | <p>TUBO AD ALTA PRESSIONE CON INNESTO RAPIDO (MASCCHIO E FEMMINA)</p> | <p>MANGUEIRAS DE ALTA PRESSAO</p> | <p>MANGUERA DE ALTA PRESSION</p> | <p>ΣΩΛΗΝΑΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΤΑΧΥΣΥΝΔΕΣΜΟ (ΑΡΣΕΝΙΚΟ ΚΑΙ ΘΗΛΥΚΟ)</p> |
|  | <p>LOW PRESSURE HOSE WITH UNI COUPLING (MALE AND FEMALE)</p> | <p>TUYAU AVEC RACCORD UNI</p> | <p>MANICHETTA CON RACCORDO UNI</p> | <p>MANGUEIRAS COM UNI</p> | <p>MANGUERA CON RACO (EMPALME) UNI</p> | <p>ΣΩΛΗΝΑΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΗΜΙΣΥΝΔΕΣΜΟ UNI Ø 25 ΧΪΛ. Ø 45 ΧΪΛ. Ø 70 ΧΪΛ. (ΑΡΣΕΝΙΚΟ ΚΑΙ ΘΗΛΥΚΟ)</p> |

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | | | |
| LOW PRES- SURE HOSE WITH STORZ COUPLING | MOTOR PUMP WITH LOW PRESSURE HOSE | AFNOR COUPLING | | | |
| TUYAU AVEC RACCOR STORZ | RACCOR AFNOR | MANICHETTA ON RACCORDO STORZ | MANGUEIRAS COM STORZ | MANGUERA CON RACO STORZ | ΣΩΛΗΝΑΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΗΜΙΣΥ ΝΔΕΣΜΟ STORZ |
| | | RACCORDO AFNOR | ATAQUE AFNOR | RACO AFNOR | ΗΜΙΣΥ ΝΔΕΣΜΟΣ AFNOR |
| | | MOTOPOMPA CON MANICHETTA A BASSA PRESSIONE | MOTOBOMBA COM MANGUEIRA BAIXA PRES- SAO | BOMBA MOTORIZADA DE BAJA PRESION | ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΣΩΛΗΝΟΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ |

| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <p>NOZZLE WITH UNI COUPLING FOR LOW PRESSURE HOSES</p> |  | <p>LANCE AVEC RACCORD UNI POUR TUYAU BASSE PRESSION</p> |  | <p>LANCIA CON ATTACCO UNI PER MANICHETTA A BASSA PRESSIONE</p> |  | <p>AGULHETA UNI POR MANGUEIRAS BAIXA PRESSÃO</p> |  | <p>LANZA CON RACO UNI PARA MANGUERA DE BAJA PRESION</p> |  | <p>ΑΥΛΟΣ ΜΕ ΗΜΙΣΥΝΔΕΣΜΟ UNI ΓΙΑ ΣΩΛΗΝΕΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ</p> |
|  | <p>NOZZLE WITH STORZ COUPLING FOR LOW PRESSURE HOSES</p> | <p>LANCE AVEC RACCORD STORZ POUR TUYAU BASSE PRESSION</p> | <p>LANCIA CON ATTACCO STORZ PER MANICHETTA A BASSA PRESSIONE</p> | <p>AGULHETA STORZ POR MANGUEIRAS BAIXA PRESSÃO</p> | <p>LANZA CON RACO STORZ DE BAJA PRESION</p> | <p>ΑΥΛΟΣ ΜΕ ΗΜΙΣΥΝΔΕΣΜΟ STORZ ΓΙΑ ΣΩΛΗΝΕΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ</p> | | | | | | |
|  | <p>NOZZLE WITH FAST COUPLING FOR HIGH PRESSURE HOSES</p> | <p>LANCE AVEC RACCORD RAPIDE POUR TUYAU HAUTE PRESSION</p> | <p>LANCIA CON INNESTO RAPIDO PER TUBO AD ALTA PRESSIONE</p> | <p>AGULHETA COM JUNÇÃO RAPIDO POR MANGUEIRAS ALTA PRESSÃO</p> | <p>LANZA CON RACO RAPIDO PARA MANGUERA DA ALTA PRESION</p> | <p>ΑΥΛΟΣ ΜΕ ΤΑΧΥΣΥΝΔΕΣΜΟ ΓΙΑ ΣΩΛΗΝΕΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ</p> | | | | | | |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
|  | <p>FIRE HYDRANT</p> | <p>POTEAU INCENDIE</p> | <p>IDRANTE SOPRASSUOLO</p> | <p>MARCO DE ÁGUA</p> | <p>HIDRANTE DE SUPERFICIE</p> | <p>ΥΔΡΟΣΤΟΜΙΟ</p> |
|  | <p>UNDER- GROUND FIRE HYDRANT</p> | <p>BOUCHE INCENDIE</p> | <p>IDRANTE SOTTOSUOLO</p> | <p>HIDRANTE</p> | <p>HIDRANTE SUBTERRANEO</p> | <p>ΥΠΕΡΑΦΘΙΟ ΥΔΡΟΣΤΟΜΙΟ</p> |



| | | | | | | |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1 | FOREST FIRE TRUCK | CAMION CITERNE | AUTOBOTTE | VEICULO FLORESTAL DE COMBATE A INCENDIOS (VFCI) | BOMBA FORESTAL | ΥΔΡΟΦΟΡΟ ΟΧΗΜΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΔΑΦΟΥΣ |
| 2 | RELAY (TANK) | CITERNE MOBILE | VASCA | PONTO DE AGUA MOVEL | BALSA MÓVIL | ΣΗΜΕΙΟ ΥΔΡΟΛΗΨΙΑΣ: ΦΟΡΗΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ |
| 3 | MTP (MOTOR PUMP) | POMPE A MOTEUR | MOTOPOMPA | MOTOBOMBA | BOMBA MOTORIZADA | ΑΝΤΛΙΑ |
| 4 | LOW AND MEDIUM PRESSURE HOSE | TUYAU BASSE PRESSION | MANICHETTA A MEDIA O BASSA PRESSIONE | MANGUEIRA BAIXA PRESSAO | MANGUEIRA DE BAJA PRESSION | ΣΩΛΗΝΑΣ ΜΕΣΑΙΟ/ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ |
| 5 | HIGH PRESSURE HOSE | TUYAU HAUTE PRESSION | TUBO AD ALTA PRESSIONE | MANGUEIRA DE ALTA PRESSAO | MANGUEIRA DE ALTA PRESSION | ΣΩΛΗΝΑΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ |
| 6 | NOZZLE | LANCE | LANCIA | AGULHETA | LANZA | ΑΥΛΟΣ |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| MCLEOD | RATEAU RICHE | RASTRO ZAPPA MC LEOD | ENXADA- ANCINHO | MC LEOD | ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ | |
| RAKE | RATEAU | RASTRELLO | ANCINHO | RASTRILLO | ΤΣΟΥΓΚΡΑΝΑ | |
| BILL HOOK WITH LONG HAFT | SERPE AVEC MANCHE LONG | RONCOLA MANICATA | FOIÇÃO | PODÓN CON MANGO | ΔΡΕΠΑΝΙ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |


| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ΚΟΣΑ | ΧΤΥΠΗΤΗΡΙ (ΦΤΕΡΗ) | ΦΤΥΛΑΡΙ |
|  | ΡΟΔÓN | ΒΑΤΕΦΥΕΓΟ | ΡΑΛΑ |
|  | ΚΑΤΑΝΑ | ΒΑΤΕΔΟΡ | ΡÀ |
|  | ΡΟΝΚΟΛΑ | ΦΛΑΒΕΛΛΟ | ΡΑΛΑ |
|  | ΣΕΡΠΕ | ΒΑΤΤΕ Α ΦΕΥ | ΡΕΛΛΕ |
|  | ΒΙΛΛ ΧΟΟΚ | ΦΙΡΕ ΦΙΓΧΤΙΝΓ ΒΡΟΟΜ (ΒΕΑΤΕΡ) | ΣΗΟΒΕΛ |
|  | |  |  |

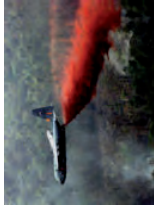
| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| | HOE | HOUË | ZAPPA | ENXADA | AZADA | ΤΣΑΠΑ |
|  | AXE | HACHE | ASCIA | MACHADO | HACHA | ΤΣΕΚΟΥΡΙ |
|  | PULANSKI | DOUBLE HACHE | ZAPPA ACCETTA | ENXADÃO | PULANSKI | ΚΑΣΜΑΣ |

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| BACK PACK PUMP | SEAU POMPE DORSAL | POMPA ZAINATA MANUALE | EXTINTOR DORSAIS | MOCHILA DE EXTIN-CTIION | ΕΠΙΝΩΤΙΟΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΗΡΑΣ |
|  |  |  |  |  |  |
| BACK PACK PUMP | ΜΟΤΟΡΟΜΠΕ ΠΟΡΤΑΒΛΕ | POMPA ZAINATA A MOTORE | ΜΟΤΟΒΟΜΒΑ DORSAIS | ΜΟΧΙΛΑ DE EXTIN-CTIION CON ΜΟΤΟΡ | ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΠΙΝΩΤΙΟΣ |
| CHAINSAW | TRANÇON-NEUSE | MOTOSEGA | MOTOSSERRA | MOTOSIERRA | ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ |
|  |  |  |  |  |  |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| BLOWER | SOUFFLEUR | SOFFIATORE | SOPRADOR | SOPLADOR | ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ | ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ |
| BUSH CUTTER | DÉBROUSSAIL-LEUSE | DECESPUGLIA-TORE | MOTORROÇADORAS | DESBROZADORA | ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ | ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ |
| GENERATOR/LIGHT | GROUPE ÉCLAIRAGE | MOTOFARO | ΜΟΤΟΠΡΟΪΕΤΟΡ | LAMPARA MOTORIZADA | ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ | ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ |
|  | | | | | | |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| | CAN OF PETROL | JERRICAN | TANICA DI CARBURANTE | CONTENTORES DE COMBUSTIVEL | BIDON DE GASOLEO (PETACA) | ΜΠΙΕΤΟΝΙ BENΖΙΝΗΣ |
|  | DRIP TORCE | TORCHE | TORCIA | PINGA LUME | ANTORCHA DE GOTEO | ΠΥΡΣΟΣ |


| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| HEAVY AIR TANKER WITH L. T. RETARDANT | AVION BOMBARDIER LOURD AVEC RETARDANT À LONG TERME | AEREO BOMBARDIERE PESANTE CON RITARDATE A LUNGO TERMINE | AEROTANQUE PESADO, ADITIVO RETARDANTE | AVION BOMBARDERO PESADO CON RETARDANTE | ΒΑΡΕΩΣ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ ΜΕ ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΤΙΚΟ | ΕΛΑΦΡΥ ΤΥΠΟΥ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ ΕΠΙΒΑΛΔΥΝΤΙΚΟ |
| LIGHT AIR TANKER WITH L. T. RETARDANT | AVION BOMBARDIER LEGER AVEC RETARDANT À LONG TERME | AEREO BOMBARDIERE LEGGERO CON RITARDATE A LUNGO TERMINE | AEROTANQUE LIGERO ADITIVO RETARDANTE | AVION BOMBARDERO LIGERO CON RETARDANTE | ΒΑΡΕΩΣ ΤΥΠΟΥ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ ΑΜΦΙΒΙΟ | |
| HEAVY AIR TANKER | AVION BOMBARDIER D'EAU | AEREO BOMBARDIERE PESANTE CON ACQUA | AEROTANQUE PESADO | AVION BOMBARDERO PESADO CON AGUA | | |



| | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|
|  | ΕΛΑΦΡΥ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΟ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ | | ΡΙΨΗ | ΡΙΨΗ ΣΤΑ ΚΑΤΑΝΤΗ |
|  | AVION BOMBARDERO LIGERO CON AGUA | | DESCARGA | ATAQUE POR LA MAXIMA PENDIENTE |
|  | AEROTANQUE LIGEIRO | | DESCARGA | ATAQUE LONGO MAXIMO DECLIVE |
|  | AEREO BOMBARDIERE LEGGERO CON ACQUA | | LANCIO | ATTACCO SULLA MASSIMA PENDEENZA |
|  | ABVION BOMBARDIER D'EAU LEGER | | LARGUER | ATTAQUE SUR LA PENTE |
|  | LIGHT AIR TANKER | | DROP | DOWN HILL |
|  |  |  | | |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| | SIDE HILL | ATAQUE SUR LA COTE (ATTAQUE DE FLANC) | ATTACCO LUNGO LE CURVE DI LIVELLO | ATAQUE PARALLELO AS CURVAS DE NIVEL | ATAQUE POR EL FLANCO | ΡΙΨΗ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΙΑ |
|  | SCOOP (SEA OR LAKE) | ECOPAGE (MER OU LAC) | SCOOP (MARE O LAGO) | SCOOP (MAR, LAGO) | SCOOP (MAR O LAGO) | ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ (ΘΑΛΑΣΣΑ Η ΛΙΜΝΗ) |
|  | FILLING AIRPORT | FILLING PELTICAN- DROME | FILLING AEROPORTO | REABASTECI- MENTO NO AERO- PORTO | CARGA/ LLENADO AEROPUERTO | ΠΛΗΡΩΣΗ ΛΕ ΚΑΥΣΙΜΑ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ |










| | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| <p>LIGHT HELICOPTER WITH TANK BUCKET (up to 500 litres)</p> | <p>HELICOPTERE BOMBARDIER D'EAU LEGER AVEC BAMBI BUCKET (moins de 500 l.)</p> | <p>ELICOTTERO LEGERO CON BAMBI BUCKET (fino a 500 l)</p> | <p>HELI BOMBARDEIRO LIGEIRO COM BALDE</p> | <p>HELICÓPTERO BOMBARDERO LIGERO CON BAMBI (hasta 500 litros)</p> | <p>ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΤΥΠΟΥ ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΜΕ ΚΑΔΟ (έως 500 λίτρα)</p> | <p>ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΤΥΠΟΥ ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΜΕ ΚΑΔΟ (έως 1000 λίτρα)</p> |
| <p>MEDIUM HELICOPTER WITH TANK UNDER THE BELLY (up to 1000 litres)</p> | <p>HELICOPTERE BOMBARDIER D'EAU AVEC KIT</p> | <p>ELICOTTERO MEDIO CON SERBATOIO VENTRALE (fino a 1000 L)</p> | <p>HELI BOMBARDEIRO MÉDIO COM KIT</p> | <p>HELICÓPTERO BOMBARDERO MEDIANO DE CARGA VEN- TRAL (hasta 1000 litros)</p> | <p>ΜΕΣΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΜΕ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΛΙΑ ΤΟΥ (έως 1000 λίτρα)</p> | <p>ΜΕΣΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΜΕ ΚΑΔΟ (έως 1000 λίτρα)</p> |
|  | <p>HELICOPTERE BOMBARDIER D'EAU MOYENNE AVEC BAMBY BOOCKET (moins de 1000 l.)</p> | <p>ELICOTTERO MEDIO CON BAMBI BUCKET (fino a 1000 L)</p> | <p>HELI BOMBARDEIRO MÉDIO COM BALDE</p> | <p>HELICÓPTERO BOMBARDERO MEDIANO CON BAMBI (hasta 1000 litros)</p> | <p>ΜΕΣΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΜΕ ΚΑΔΟ (έως 1000 λίτρα)</p> | <p>ΜΕΣΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΛΙΚΟΠΤΗΡΟ ΜΕ ΚΑΔΟ (έως 1000 λίτρα)</p> |
|  | | | | | | |



| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ΒΑΡΕΩΣ ΤΥΠΟΥ ΚΑΤΑΣΒΕΣΤΙΚΟ ΕΛΙΚΟΠΤΕΡΟ |  | HELICÓPTERO PESADO |  | HELI BOMBARDEIRO PESADO |  | ELICOTTERO PESANTE |  | HELICOPTERE BOMBARDIER D'EAU LOURD |  | HEAVY HELICOPTER |  |
| | | | HELICÓPTERO DE COORDINA- CIÓN | | HELICOTTERO DE COORDENAÇÃO | | ELICOTTERO COMANDO | | HELICOPTERE DE COMMANDE- MENT | | COMMAND HELICOPTER |  |
| | | | BRIGADA HELITRANS- PORTADA | | HELITRAN- SPORTE DE PESSOAL | | SQUADRA ELITRASPOR- TATA | | DETACHEMENT D'INTERVEN- TION HELIPORTEE | | HELITACK |  |
| | | | | | | | | | | | | |








| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| WATER POINT: SEA | MER | MARE | MARE | MAR | MAR | ΣΗΜΕΙΟ ΥΔΡΟΛΗΨΙΑΣ: ΘΑΛΑΣΣΑ |
| WATER POINT: LAKE | LAC | LAGO | LAGO | LAGO, BARRAGEM | LAGO | ΣΗΜΕΙΟ ΥΔΡΟΛΗΨΙΑΣ: ΛΙΜΝΗ |
| WATER POINT: ARTIFICIAL BASIN | BASSIN ARTIFICIEL | INVASO ARTIFICIALE | PONTO DE ÁGUA ARTIFICIAL | EMBALSE | ΣΗΜΕΙΟ ΥΔΡΟΛΗΨΙΑΣ: ΤΕΧΝΗΤΗ ΛΕΚΑΝΗ | |



| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
|  | <p>WATER POINT: REMOVABLE TANK</p> | <p>CITERNE MOBILE</p> | <p>VASCA SMONTABILE</p> | <p>PONTO DE ÁGUA MOVEL</p> | <p>BALSA DESMONTABLE</p> | <p>ΣΗΜΕΙΟ ΥΔΡΟΛΗΨΙΑΣ: ΦΟΡΗΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ</p> |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| HANDHELD TRANSCIVER | EMETTEUR- RECEPTEUR PORTABLE | RICETRASMET- TITORE PORTATILE | RADIO PORTATIL | EMISORA PORTÁTIL | ΦΟΡΗΤΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ | ΦΟΡΗΤΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ |
| MOBILE TRANSCIVER | EMETTEUR- RECEPTEUR MOBILE | RICETRASMET- TITORE VEICOLARE | RADIO MOVEL | EMISORA MÓVIL/ EMISORA DEL VEHÍCULO | ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ | ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ |
| DIRECT COMMUNICA- TION | COMMUNICA- TION EN DI- RECT | COMUNI- CAZIONE DIRETTA | COMUNICAÇÃO DIRECTA | COMUNICA- CION DIRECTA | ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ | ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ |
|  | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|
| |  | REPEATER COMMUNICATION |  | COMMUNICATION AVEC RELAIS |  | COMUNICAZIONE VIA RIPETITORE (PONTE RADIO) |  | COMUNICAZIONE CON RIPETITOR |  | ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ |  | ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΑΕΡΟΣ - ΕΛΑΦΟΥΣ | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ |
|  | GROUND-AIR-GROUND COMMUNICATION | COMMUNICATION TERRE-AIR-TERRA | COMUNICAZIONE TERRA-AIR-TERRA | COMUNICAZIONE TERRA-AIR-TERRA | COMUNICAZIONE TIERRA-AIRE-TIERRA | ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΑΕΡΟΣ - ΕΛΑΦΟΥΣ | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ | | | | | | |
|  | CELLULAR PHONE | TELEPHONE MOBILE | TELEFONO CELLULARE | TELEMOVEL | TELEFONO MÓVIL | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ | | | | | | |
|  | TELEPHONE MOBILE | TELEFONO CELLULARE | TELEMOVEL | TELEFONO MÓVIL | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ | ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ | | | | | | |

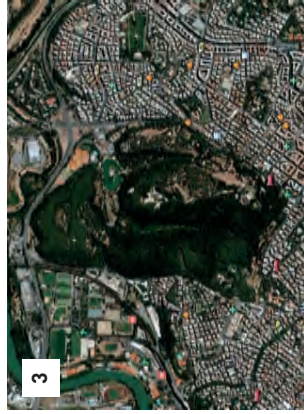
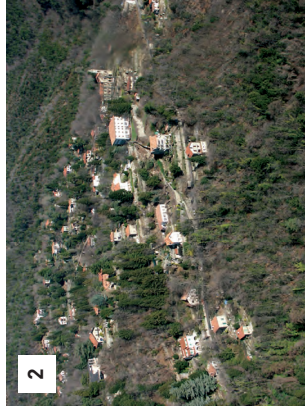
| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| | SATELLITE PHONE | TELEPHONE SATELLITE | TELEFONO SATELLITARE | TELEFONO POR SATELITE | TELÉFONO SATÉLITE | ΔΟΥΡΟΦΟΡΙΚΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ |

| | |
|---|----------|
| A | ALFA |
| B | BRAVO |
| C | CHARLIE |
| D | DELTA |
| E | ECHO |
| F | FOXTROT |
| G | GOLF |
| H | HOTEL |
| I | INDIA |
| J | JULIET |
| K | KILO |
| L | LIMA |
| M | MIKE |
| N | NOVEMBER |
| O | OSCAR |
| P | PAPA |
| Q | QUEBEC |
| R | ROMEO |
| S | SIERRA |
| T | TANGO |
| U | UNIFORM |
| V | VICTOR |
| W | WHISKEY |
| X | X-RAY |
| Y | YANKEE |
| Z | ZULU |

| NUMBERS | |
|---------|-------|
| 0 | ZERO |
| 1 | ONE |
| 2 | TWO |
| 3 | THREE |
| 4 | FOUR |
| 5 | FIVE |
| 6 | SIX |
| 7 | SEVEN |
| 8 | EIGHT |
| 9 | NINE |

| MEASURES | |
|----------------|---------------|
| 1 Knot | 0.51477 m/sec |
| 1 Foot | 0.3048 m |
| 1 Nautic miles | 1852 m |

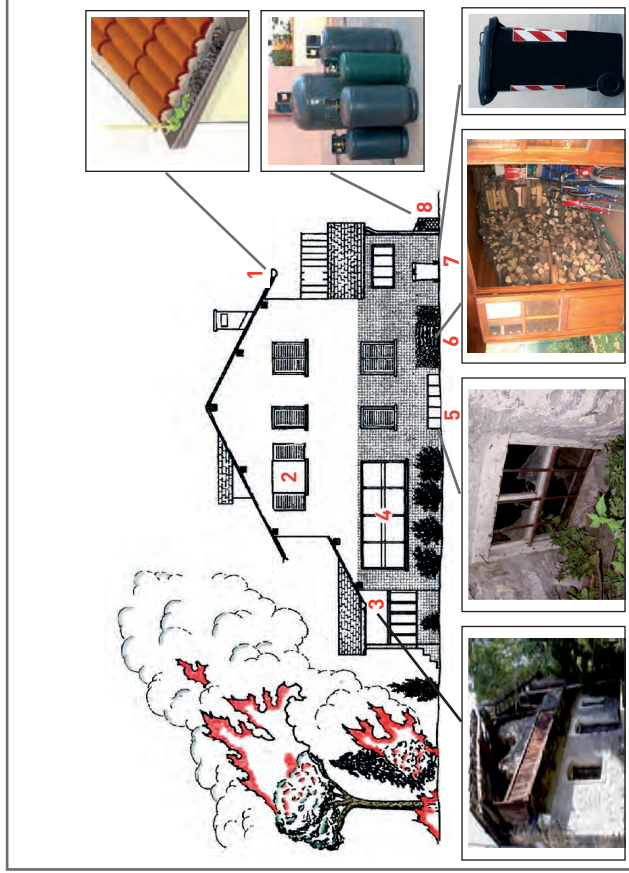
- international phonetic alphabet
- alphabet phonétique international
- alfabeto fonetico internazionale
- alfabeto fonético internacional
- abecedario fonético internacional
- διεθνές φωνητικό αλφάβητο





| | | | | | | |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1 | CLASSIC INTERFACE | ZONE PERI-URBAINE (INTERFACE FORÊT-HABITAT CLASSIQUE*) | INTERFACCIA CLASSICA | INTERFACE CLÁSICO (URBANO- FLORESTAL) | INTERFASE CLÁSICA | ΚΛΑΣΣΙΚΟ ΟΡΙΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΠΕΡΙΑΣΤΙΚΟ ΔΑΣΟΣ |
| 2 | MIXED INTERFACE | ZONE PERI-URBAINE (INTERFACE FORÊT-HABITAT MIXTE*) | INTERFACCIA MISTA | INTERFACE MISTO | INTERFASE MIXTA | ΖΩΝΗ ΜΙΞΗΣ ΔΑΣΩΝ ΠΟΛΕΩΝ (ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΕΝΤΟΣ ΔΑΣΟΥΣ) |
| 3 | CLOSED INTERFACE | ZONE PERI-URBAINE (INTERFACE FORÊT-HABITAT FERMÉE*) | INTERFACCIA OCCLUSA | INTERFACE FECHADO | INTERFASE CERRADA | ΑΛΣΥΛΛΙΑ (ΤΕΧΝΗΤΑ ΑΛΣΥΛΛΙΑ ΕΝΤΟΣ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΚΟΥ ΙΣΤΟΥ) |

* IT'S A LITERAL TRANSLATION. AT THE MOMENT, FRENCH DON'T USE FURTHER CLASSIFICATIONS FOR WILDLAND-URBAN INTERFACE.

URBAN-FOREST (WILDLAND-URBAN) INTERFACE:
the most dangerous parts of the house



| | | | | | | |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| |  |  |  |  |  |  |
| 1 | GUTTER WITH DRY LEAVES | GOUTTIERE | GRONDAIA INGOMBRA DI FOGLIAME | CALEIRA DE AGUA | CANALON DE AGUA CON HOJARRASCA | ΥΑΡΟΡΟΗ ΜΕ ΞΕΡΑ ΧΟΡΤΑ |
| 2 | OPEN WINDOW | FENETRE OUVERTE | FINESTRA APERTA | JANELA ABERTA | VENTANA ABIERTA | ΑΝΟΙΧΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ |
| 3 | WOODEN PARTS: JOISTS AND BEAMS, DOORS MADE WITH OLD AND CRACKED WOOD | PARTIES EN BOIS (BALCONS, PORTES...) | PARTI IN LEGNO (TRAVI, TRAVETTI, PORTE REALIZZATE CON LEGNAME VECCHIO E FESSURATO) | ELEMENTOS DE MADEIRA (PORTAS, TRAVESSAS) | ELEMENTOS DE MADRA (PUERTAS DE MADRA VIEJA Y AGRIETADA, VIGAS, BALCONES) | ΞΥΛΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ: ΜΑΔΕΡΙΑ ΚΑΙ ΔΟΚΑΡΙΑ, ΠΟΡΤΕΣ ΑΠΟ ΠΛΑΙΑ ΚΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΞΥΛΑ |
| 4 | GLASS WALL | BAIE VITREE | VETRATA | JANELA | VENTANAL | ΓΥΑΛΙΝΟΣ ΤΟΙΧΟΣ |
| 5 | WINDOWS AND APERTURES AT GROUND LEVEL | FENETRES ET OUVERTURES AU RAS DU SOL | FINESTRE E APERTURE A LIVELLO DEL SUOLO | JANELAS ABERTAS AD NIVEL DO SOLO | VENTANAS Y APERTURAS A NIVEL DE SUELO | ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΣΤΟ ΊΣΟΓΕΙΟ |
| 6 | STACK OF WOOD NEAR THE WALLS | TAS DE BOIS CONTRE LE MUR | CATASTE DI LEGNA ADDOSSATE ALLE PARETI | DEPOSITO DE LENHA | ALMACENAMIENTO DE LEÑA CERCA DE MURO | ΣΤΟΙΒΕΣ ΞΥΛΙΝΩΝ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ |
| 7 | OPEN OR PLASTIC RUBBISH BIN | CONTAINER A ORDURES | CONTENITTORE PER IMMONDIZIA IN PLASTICA O APERTI | CONTENTOR DE LIXO DE PLASTICO | CONTENEDOR PARA BASURA DE PLÁSTICO O ABIERTO | ΑΝΟΙΧΤΟ Η ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΣΚΟΥΠΙΔΟΤΕΝΕΚΕΔΕΙ |
| 8 | GAS BOTTLE | BOUTEILLE DE GAZ | BOMBOLA DI GAS | BOTTJA DE GAS | BOTELLA DE GAS | ΦΙΑΛΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ |

URBAN-FOREST (WILDLAND-URBAN) INTERFACE: particular dangerous situations

78

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| UNEXPLODED ORDNANCE | ENGINE EXPLOSIF | RESIDUATI BELLICI INESPLOSI | EQUIPAMENTOS MILITARES EXPLOSIVOS | EXPLOSIVOS MILITARES SIN DETONAR | ΧΕΙΡΟΒΟΜΒΙΔΑ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ | |
| GAS-BOTTLE | BOUTEILLE DU GAZ PORTABLE | BOMBOLE GAS | BOTTJA DE GAS | BOTELLAS DE GAS | ΔΟΧΕΙΟ ΑΕΡΙΟΥ | |
| EXTERNAL GAS-CYLINDER | BOMBE DU GAZ POUR EXTERNE | SERBATOIO GAS COMBUSTIBILE DA ESTERNO (BOMBOLONE) | DEPOSITO DE GAS DE SUPERFICIE | DEPOSITO DE GAS EN SUPERFICIE | ΕΧΩΤΕΡΙΚΗ ΑΕΧΑΜΕΝΗ ΑΕΡΙΟΥ | |
|  | | | | | | |

| | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  | | | |
| ΥΠΟΓΕΙΑ ΔΕΧΑΜΕΝΗ ΑΕΡΙΟΥ | DEPOSITO DE GAS SUBTERRANEO | DEPOSITO DE GAS SUBTERRANEO | SERBATOIO GAS INTERRATO | BOMBE DE GAZ ENTERRE | INEARTHED GAS-CYLINDER | |
| ΠΗΛΑΙΑ ΧΩΡΙΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΗΜΑΝΣΗ | POZZO SIN SEÑALIZAR | POCO ARTESANAL NAO SINALIZADO | POZZI ARTESIANI NON SEGNALATI | OUVRAGES NON SIGNALES | NOT REPORTED ARTESIAN WELLS | |
| ΠΑΡΑΝΟΜ ΗΧΩΜΑΤΕΡΗ ΝΑΠΟΘΕΣΗΣ ΣΚΟΥΠΙΔΑΝ ME ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΥΛΙΚΑ ΣΤΟ ΔΑΣΟΣ | BASURERO O VERTEDERO ILEGAL CON MATERIAS PELIGROSAS | LIXERIA ILEGAL EM FLORESTA COM MATERI- AIS PERIGOSOS | DISCARICHE ABUSIVE IN BOSCO CON MATERIALI PERICOLOSI | DEPOT D'ORDURES SAUVAGES AVEC MATERIES DANGEREUSES | UNAUTHORIZED RUBBISH DUMP WITH DANGEROUS MATERIAL IN FOREST | |

| | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | SERVICE AREA | STATION SERVICE |  |  |  |  |  |
|  | PETROL PUMP: - PETROL - DIESEL | POMPE A CARBURANT: - ESSENCE - DIESEL | POMPA DI BENZINA: - BENZINA - GASOLIO | BOMBA DE COMBUSTIVEL: - GASOLINA - DIESEL | SURTIDOR DE GASOLINA: - GASOLINA - DIESEL | ANTAIΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ: - ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ - BENZINΗ | ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ | |
|  | GARAGE | CAMION ATELIER | AUTO OFFICINA | MECÂNICO | TALLER DE COCHES/ TALLER MECÁNICO | | | |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| TYRE DEALER | MARCHAND DE PNEUS | GOMMISTA | VENDEDOR DE PNEUMATICOS | VENDEDOR DE PNEUMATICOS | VENDEDOR DE NEUMATICOS | ΒΟΥΚΑΝΙΖΑΤΕΡ |
| CAR (TRUCK) INCIDENT | ACCIDENT DE VOITURE (CAMION) | INCIDENTE AD UNA VETTURA (CAMION) | ACIDENTES DE AUTOMOVEL (CAMÍAO) | ACIDENTE DE AUTOMOVIL (CAMION) | INCIDENTE DE AUTOMOVIL (CAMION) | ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΙ ΚΟ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ (ΝΤΑΛΛΙΚΑ) |
| PARKING | PARC DE STATIONNEMENT | PARCHEGGIO | PARCO DE ESTACIONAMENTO | APARCAMIENTO | ΧΩΡΟΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ | |
|  |  | | | | | |

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| DRINKING WATER | EAU POTABLE | ACQUA POTABILE | ÁGUA POTÁVEL | AGUA POTABLE | ΠΟΣΙΜΟ ΝΕΡΟ | ΦΑΓΗΤΟ |
| FOOD | NOURRITURE | CIBO | ALIMENTO | COMIDA | ΚΑΤΑΛΥΜΜΑ ΥΠΝΟΥ | LUGAR PARA DORMIR/ ALOJAMIENTO |
|  | PLACE FOR SLEEPING | HEBERGEMENT | POSTO PER DORMIRE | LOCAL PARA DORMIR | ΚΑΤΑΛΥΜΜΑ ΥΠΝΟΥ | LUGAR PARA DORMIR/ ALOJAMIENTO |
|  | | | | | | |









| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| INJURED | BLESSÉ | FERITO | FERIDO | HERIDO | ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΣ | |
| CUT WOUND | COUPEURE | FERITA DA TAGLIO | FERIDA COM CORTE | HERIDA DE CORTE | ΚΟΨΙΜΟ (ΑΝΟΙΧΤΗ ΠΛΗΓΗ) | |
| FRACTURE | FRACTURE | FRACTURA | FRACTURA | FRACTURA | ΣΠΑΣΙΜΟ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ΕΓΚΑΥΜΑ | ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΠΡΟΣΒΟΛΗ | ΚΟΥΤΙ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ |
|  | QUEMADURA | ATAQUE CARDIACO | BOTIQUIN |
|  | QUEIMADURA | ATAQUE CARDIACO | CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS |
|  | USTIONE | ATTACCO CARDIACO | CASSETTA PRONTO SOCCORSO |
|  | BRULURE | ATTAQUE CARDIAQUE | TROUSSE DE SECOURS |
|  | BURN | HEART ATTACK | FIRST AID KIT |
|  | |  |  |





| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  |  | HAND BARROW |  | BRANCARD |  | BARELLA |  | MACA |  | CAMILLA |  | ΦΟΡΕΙΟ |
|  | AMBULANCE | AMBULANCE | AMBULANCE | AMBULANZA | AMBULÂNCIA | AMBULANCIA | ΑΣΘΕΝΟΦΟΡΟ | | | | | |
|  | DOCTOR | MÉDECIN | DOTTORE | MÉDICO | MÉDICO | ΓΙΑΤΡΟΣ | | | | | | |

| | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
|  | CASUALTY | VICTIME | VITTIMA | VITTIMA | ΘΥΜΑΤΑ |
|  | ADVANCED MEDICAL POST | POSTE MED- ICAL AVANCÉ | POSTO MEDICO AVAN- ZATO | POSTO AVANÇADO DE SOCORRO | ΠΡΟΚΕΧΩΡΗΜΕΝ Ο ΣΤΗΜΕΙΟ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ |
|  | ACCIDENT AND EMERGENCY DEPART. | DEPARTEMENT HOPITALIER D'URGENCE | DIPARTIM. DI EMERGENZA OSPEDALIERO | CENTRO DE URGENCIA | ΕΠΕΙΓΟΝΤΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ |





APPENDIX I - FOREST FIRE FIGHTING AIR ATTACK: communications

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <p>COMMUNICATIONS from OPERATION ROOM to INCIDENT COMMANDER</p> |  |
| <p>INFO</p> | <ul style="list-style-type: none"> • AIRCRAFT ... (EXAMPLE: CANADAIR 16) WAS ASSIGNED TO YOU. • EXPECTED APPROACH TIME IS ... (EXAMPLE: 30 MINUTES). | |
|  |  <p>COMMUNICATIONS from INCIDENT COMMANDER to OPERATION ROOM</p> |  |
| <p>INFO</p> | <p>AIRCRAFT ... (EXAMPLE: CANADAIR 16) IS ON THE TARGET, CONTACTED.</p> <hr/> <p>AIRCRAFT ... (EXAMPLE: CANADAIR 16) LEAVES THE TARGET FOR REFUEL, CONFIRMED.</p> <hr/> <p>AIRCRAFT ... (EXAMPLE: CANADAIR 16) LEAVES THE AREA, MISSION FINISHED.</p> | |






APPENDIX I - FOREST FIRE FIGHTING AIR ATTACK: communications

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p style="text-align: center;">  </p> <p style="text-align: center;">COMMUNICATIONS from INCIDENT COMMANDER to AIRCRAFT</p> |  |
| <p style="text-align: center;">INFO</p> | <p>MY POSITION IS ...</p> | |
| | <p>TRAFFIC ON THE TARGET, AIRCRAFT ... (EXAMPLE: HELICOPTER I-ERIF).</p> | |
| | <p>UNKNOWN TRAFFIC ON THE TARGET, AIRCRAFT TYPE AND DIRECTION ... (EXAMPLE: HELICOPTER CROSSING SLOWLY FROM EAST TO WEST).</p> | |
| | <p>REPORT FIRE SITUATION FROM YOUR POINT OF VIEW.</p> | |
| | <p>REPORT YOUR ENDURANCE.</p> | |
| <p style="text-align: center;">AIR OBSTACLES AND POWER LINES</p> | <p>CAUTION, AIR OBSTACLE, POWER LINE/HUNG CABLE CROSSING ... (EXAMPLE: FROM SOUTH TO NORTH).</p> |  |
| | <p>POWER LINES SWITCHED OFF, NO LIMITATION FOR DROPPING.</p> | |

APPENDIX I - FOREST FIRE FIGHTING AIR ATTACK: communications

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <p>COMMUNICATIONS from INCIDENT COMMANDER to AIRCRAFT</p> |  |
| <p>APPROACH</p> | <p>IS IT POSSIBLE FOR YOU TO ATTACK:</p> <ul style="list-style-type: none"> • THE RIGHT FLANK? • THE LEFT FLANK? • THE HEAD? <p>OR, IN ALTERNATIVE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • THE EASTERN PART? • THE WESTERN PART? • THE NORTHERN PART? • THE SOUTHERN PART? | |
| <p>DROP</p> | <p>DON'T DROP, GROUND CREW CLOSED TO FIRE.</p> <p>DROP IS GOOD.</p> <p>DROP IS NOT GOOD:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IT WAS IN THE BLACK. • PUT FORWARD NEXT DROP. • RETARD NEXT DROP. <ul style="list-style-type: none"> • NO FOAM FOR THE NEXT DROP. • MORE FOAM FOR THE NEXT DROP. • LESS FOAM FOR THE NEXT DROP. |  |

APPENDIX I - FOREST FIRE FIGHTING AIR ATTACK: communications

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <p>INFO</p> | <p>WHICH IS THE TARGET?</p> <p>OK, I COMPLY THE ATTACK REQUESTED.</p> <p>UNABLE TO COMPLY THE ATTACK REQUESTED.</p> <p>TOO MUCH WIND/TURBULENCES, I LEAVE THE AREA.</p> <p>THE AIRCRAFT HAS TROUBLES, I LEAVE THE AREA.</p> <p>NEXT DROP WILL BE THE LAST, I WILL LEAVE THE AREA.</p> <p>I'M GOING TO REFUEL, I WILL BE BACK IN ... (EXAMPLE: 30 MINUTES).</p> <p>LEAVING THE AREA AT 12.26, EXECUTED SEVEN STANDARD DROPS AND FIVE WITH FOAM.</p> | |
| <p>SCOOPING</p> | <p>I'M GOING TO SCOOP, I WILL BE BACK IN ... (EXAMPLE: 5 MINUTES).</p> |  |
| <p>DROP</p> | <p>APPROACHING FROM SOUTH, 1-2 MINUTES TO DROP.</p> |  |

| BEAUFORT NUMBER | WIND SPEED | WIND FORCE | NEAR COAST | EFFECTS ON LAND | SEA STATE | HEIGHT (M) | CODE |
|-----------------|------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------|------------|---------------|
| | KPH | | | | | | |
| 0 | < 1 | CALM | SEA LIKE MIRROR | SMOKE RISES VERTICALLY | 0 | 0 | CALM |
| 1 | 1-5 | LIGHT AIR | FISHING SMACK JUST HAS STEERAGE WAY | SMOKE DRIFTS IN THE WIND | 0 | 0 | CALM |
| 2 | 6-11 | LIGHT BREEZE | WIND FILLS THE SAILS OF SMACKS WHICH THEN TRAVEL AT ABOUT 1-2 MPH | LEAVES RUSTLE. WIND FELT ON FACE | 1 | 0-0.1 | CALM, RIPPLED |
| 3 | 12-19 | GENTLE BREEZE | SMACKS BEGIN TO CAREEN AND TRAVEL ABOUT 3-4 MPH | SMALL TWIGS IN CONSTANT MOTION. LIGHT FLAGS EXTENDED | 2 | 0.1-0.5 | SMOOTH |
| 4 | 20-28 | MODERATE BREEZE | GOOD WORKING BREEZE, SMACKS CARRY ALL CANVAS WITH GOOD LIST | DUST, LEAVES AND LOOSE PAPER RAISED. SMALL BRANCHES MOVE | 3 | 0.5-1.25 | SLIGHT |
| 5 | 29-38 | FRESH BREEZE | SMACKS SHORTEN SAIL | SMALL TREES SWAY | 4 | 1.25-2.5 | MODERATE |

| BEAUFORT NUMBER | WIND SPEED | WIND FORCE | NEAR COAST | EFFECTS ON LAND | SEA STATE | HEIGHT (M) | CODE |
|-----------------|------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|------------|
| | KPH | | | | | | |
| 6 | 39-49 | STRONG BREEZE | SMACKS HAVE DOUBLE REEF IN MAINSAIL; CARE REQUIRED WHEN FISHING | LARGE BRANCHES MOVE. WHISTLING IN PHONE WIRES. DIFFICULT TO USE UMBRELLAS | 5 | 2.5-4 | ROUGH |
| 7 | 50-61 | NEAR GALE | SMACKS REMAIN IN HARBOUR AND THOSE AT SEA LIE-TO | WHOLE TREES IN MOTION | 6 | 4-6 | VERY ROUGH |
| 8 | 62-74 | GALE | ALL SMACKS MAKE FOR HARBOUR, IF NEAR | TWIGS BREAK OFF TREES. DIFFICULT TO WALK | 6 | 4-6 | VERY ROUGH |
| 9 | 75-88 | STRONG GALE | - | CHIMNEY POTS AND SLATES REMOVED | 6 | 4-6 | VERY ROUGH |
| 10 | 89-102 | STORM | - | TREES UPROOTED. STRUCTURAL DAMAGE | 7 | 6-9 | HIGH |
| 11 | 103-117 | VIOLENT STORM | - | WIDESPREAD DAMAGE | 8 | 9-14 | VERY HIGH |
| 12 | >118 | HURRICANE | - | WIDESPREAD DAMAGE. VERY RARELY EXPERIENCED ON LAND | 9 | 14 | PHENOMENAL |

finito di stampare nel mese di giugno 2009



Published by
Dipartimento della Protezione Civile

www.protezionecivile.it